

Porównanie tłumaczeń Psalmów 106:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A jednak wybawił ich ze względu na swe imię, Aby okazać swą potęgę. * ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A jednak wybawił ich ze względu na swe imię, Po to, aby okazać swą potęgę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A jednak ich wybawił przez wzgląd na swoje imię, aby okazać swą moc.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A wszakże ich wyswobodził dla imienia swego, aby oznajmił moc swoją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I wybawił je dla imienia swego, aby okazał możliwość swoją.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ale ocalił ich przez wzgląd na swe imię, aby objawić swoją potęgę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A jednak wybawił ich dla imienia swego, Aby okazać moc swoją.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On jednak uratował ich przez wzgląd na swe imię, aby objawić swoją potęgę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On jednak ocalił ich przez wzgląd na swe imię, aby okazać swoją potęgę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jednak ich ocalił przez wzgląd na swe Imię, dla okazania swojej potęgi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай визнаються Господеві за його милосердя і його подивугідні (діла) для людських синів,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale pomógł im dla Swojego Imienia, aby objawić Swą potęgę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I przystąpił do wybawienia ich przez wzgląd na swe imię, by dać poznać swoją potęgę.

¹⁾ <x>20 14:31</x>; <x>20 15:6-7</x>